ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

НЕОКОНЧАТЕЛЕН
2007/0072(CNS)

12.6.2007

*

ПРОЕКТОДОКЛАД

относно препоръката за решение на Съвета за присъединяването на България и Румъния към Конвенцията от 26 май 1997 г., приета на основание член К.3, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз, за борбата с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите-членки на Европейския съюз
(COM(2007)0218 – C6-0156/2007 – 2007/0072(CNS))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Jörg Leichtfried

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация *мнозинство от подадените гласове*
**I	Процедура на сътрудничество (първо четене) *мнозинство от подадените гласове*
**II	Процедура на сътрудничество (второ четене) *мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция* *мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
***	Одобрение *мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС*
***I	Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене) *мнозинство от подадените гласове*
***II	Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене) *мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция* *мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
***III	Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене) *мнозинство от подадените гласове за одобрение на съвместния проект*

(Посочената процедура се базира на правната основа, предложена от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, са отбелязани с ***получер курсив.*** Отбелязването *в курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели. То е средство за комуникация между специализираните служби на двете институции и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ЗАКОНОДАТЕЛНА ПРОЕКТОРЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....5

EXPLANATORY STATEMENT……..6

ЗАКОНОДАТЕЛНА ПРОЕКТОРЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно препоръката за решение на Съвета за присъединяването на България и Румъния към Конвенцията от 26 май 1997 г., приета на основание член К.3, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз, за борбата с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите-членки на Европейския съюз
(COM(2007)0218 – C6-0156/2007 – 2007/0072(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

– като взе предвид препоръката за решение на Съвета относно присъединяването на България и Румъния към Конвенцията от 26 май 1997 г., приета на основание член К.3, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз, за борбата с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите-членки на Европейския съюз (COM(2007)0218)[1],

– като взе предвид член 3, параграф 4 от Акта за присъединяване на България и Румъния, съгласно който Съветът се е допитал до него (C6-0156/2007),

– като взе предвид членове 93 и 51 от своя правилник,

– като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A6-0000/2007),

1. Одобрява препоръката на Комисията;

2. Приканва Съвета, в случай че възнамерява да се разграничи от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;

3. Призовава Съвета да се допита отново до него, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в препоръката на Комисията;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията и на правителствата на България и Румъния.

[1] Все още непубликувано в ОВ.

EXPLANATORY STATEMENT

The 2005 Act of accession of Bulgaria and Romania[1] has introduced a simplified system for the accession of Bulgaria and Romania to the conventions (and protocols) concluded by the Member States on the basis of Art. 34 TEU (previously Art. K.3 TEU) or Art. 293 EC. It is indeed not anymore necessary, as in the past, to negotiate and conclude specific accession protocols to these conventions (which would have implied ratification by 27 States): Article 3(3) of the Act provides simply that Bulgaria and Romania accede to these conventions and protocols by virtue of the Act of Accession.

Article 3(3) and 3(4) of the Act of Accession provide that, to that effect, the Council shall adopt a decision in order to determine the date on which these conventions shall enter into force for Bulgaria and Romania and to make all the necessary adjustments to these conventions required by reason of the accession of the two new Member States (which would include, in any event, the adoption of the conventions in the Bulgarian and Romanian languages, so that these versions can be "equally authentic"). The Council shall act on a recommendation of the Commission, after consulting the European Parliament.

Annex I to the Act of Accession gives the list of the seven conventions and protocols concerned in the Justice and Home Affairs area.

The list includes the Convention of 26 May 1997, drawn up on the basis of Article K.3(2)(c) of the Treaty on European Union, on the fight against corruption involving officials of the European Communities or officials of Member States of the European Union.

This Commission Recommendation for a Council Decision is intended to make the adjustments required by reason of the accession of Bulgaria and Romania to the aforementioned Convention, in accordance with Article 3(4) of the Act of Accession.

[1] OJ 21.6.2005, L 157, p. 203